

# Newsletter

## 11|2010

## Contenidos

### Noticias

Split - Nuevo albergue en la ciudad de Diocleciano	2
Zagreb- El Hotel Palace dentro de la red de Worldhotels	3
Zmajevac - El golf ha llegado a Baranja	4
Dubrovnik - La guía turística en el móvil	5
Los Lagos de Plitvice – Nuevas rutas por los bosques de Plitvice	6
Nin- Destino Europeo de Excelencia (EDEN) para la ciudad real	7

### Proyectos

Pelješac - Una nueva atracción turística valorada en 70 millones de euros	8
Biograd na moru - Parque de atracciones	9
Umag – Futuro resort Terra istriana	10
Primošten -Comienzan las reformas de la zona turística del puerto Lučica	11
Biograd - La renovación de Crvena Luka	12
Rovanjaska - Se conecta Velebit con el mar con un teleférico	13
Vukovar - Vučedol, una atracción arqueológica y turística	14

### Nosotros en el mundo

Zagreb- “Le Figaro” recomienda la capital de Croacia como un destino perfecto para pasar el fin de semana	15
Lovran - La fiesta de la castaña Marunada entre los 10 mejores festivales gastronómicos de Europa	16
Mali Lošinj - El hotel Vespera recibe un reconocimiento por su ambiente y oferta para las familias	17
El reconocimiento para los hoteles del grupo Valmare en Rapac, Poreč y Dubrovnik	18
CNN recomienda a los amantes de la náutica un crucero de otoño por Dalmacia	19
Vis y Biševo - Naturaleza en el ojo de la cámara	20

### Presentamos

Lastovo - La isla “estrellada”	21
Rijeka - El planetario enriquece la oferta turística	22
Varaždinske Toplice - El balneario natural más antiguo de Croacia	23
Brtonigla - Turismo rural y cuevas	24
Brijuni - Destino de numerosos grandes de la historia	25
Konavle - Aventura garantizada	26
Unije – Pequeña isla para grandes vacaciones	27
Zadar - Los barcos de remo del siglo XXI	28



PHOTO: MARIO BRIZIC



PHOTO: SERGIO GOBBO

## ■ Noticias

# Split - Nuevo albergue en la ciudad de Diocleciano

“Golly&Bossi” es el nuevo albergue de Split, y ha recibido a sus primeros huéspedes hace poco. Este albergue de diseño y nombre inusual, gracioso, e irónico (“Desnudos y Descalzos”), está ubicado en un edificio neoclásico que anteriormente albergaba un centro comercial y está en el centro de la ciudad en Morpurgoj Poljani. El albergue está lleno de soluciones ingeniosas y de diseño y además está equipado con todas las novedades tecnológicas. Tiene 28 habitaciones con un total de 138 camas. En la primera y segunda planta se encuentran las habitaciones con cuatro o seis camas, mientras que la tercera planta es más estilo hotel con habitaciones dobles. Todas las habitaciones tienen ducha, aseo e Internet gratis. Desde los balcones se puede disfrutar de una vista atractiva del centro histórico de Split, y el albergue tiene también una gran terraza común.

Los números de las habitaciones representan cada uno de ellos, un año históricamente importante para Split. Por ejemplo, delante de la habitación 1221, en el suelo está escrito que este año los piratas atacaron Split, mientras que la habitación 2010 marca el año en el que comenzaron las obras del hostel.

Junto al nuevo albergue en el centro de Split, este año se han abierto también algunos hoteles pequeños y familiares, y para el año que viene se espera la finalización del proyecto del hotel Marjan Hilton, Hotel Central y Villa Matic. Esta previsto la renovación del hotel Bellevue y Ambassador, al igual que la construcción de un nuevo hotel cerca de la conocida playa de Split, Bačvice.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Oficina de Turismo regional Split-Dalmacia

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Oficina de Turismo de la ciudad de Split

[www.split.hr](http://www.split.hr)

# Zagreb- El Hotel Palace dentro de la red de Worldhotels

El Hotel Palace de Zagreb se ha convertido hace poco en el socio de la cadena de hoteles Worldhotels. Esta alianza no implica cambios en la dirección del hotel, sino el apoyo a nivel de ventas, marketing, distribución, apoyo tecnológico, relación con la prensa, branding internacional, cuentas y venta a través de Internet.

Palace es el primer hotel en la región que se convierte en parte de la agrupación Worldhotels, pero está prevista la expansión de esta colaboración a otros hoteles de diferentes ciudades croatas como por ejemplo, Split o Dubrovnik.

Worldhotels es la cuarta corporación hotelera más grande del mundo después de Hilton, Marriott y Sheraton. Se ha fundado en el año 1970 y colaboran con 450 hoteles en 250 destinos en 65 países. Para ser parte del grupo Worldhotels, el hotel tiene que reunir alrededor de 300 estándares de calidad. El control de la calidad se renueva mediante el método de “comprador misterioso” que con la ayuda de alrededor de 1500 criterios controlan la calidad del servicio. El Hotel Palace es uno de los hoteles más antiguos de Zagreb, ya que abrió sus puertas en el año 1907. Se han invertido en la renovación de la capacidad del hotel 25 millones de kunas y 4 millones de kunas se han invertido en el mantenimiento de las inversiones y la mejora de la oferta del hotel. Está ubicado en el antiguo palacio Schlessinger en Zrinjevac, rodeado de un precioso parque urbano, galerías, museos y la Academia de Bellas Artes. Se encuentra a tan sólo cinco minutos a pie del centro histórico de la ciudad y de la principal plaza lo que le convierte en un lugar perfecto para viajes de negocios, pero también para los que desean conocer la ciudad. Ofrece espacios para reuniones y congresos, salones Lenuci y Academia, el restaurante Strossmayer y el salón de actos Zrinski, lo que le convierte en el lugar ideal para diferentes encuentros de negocios. El Hotel Palace tiene en total 170 camas distribuidas en 118 habitaciones lujosas, tres apartamentos y dos semi -apartamentos amueblados con un cálido estilo secesionista “retro-chic”.



PHOTO: MARIO ROMULIC & DRAZEN STOJIC

Oficina de Turismo de la ciudad de Zagreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Hotel Palace

[www.palace.hr](http://www.palace.hr)

# Zmajevac - El golf ha llegado a Baranja

La granja familiar Jurković, llamada “Kod Buljbe” en Zmajevac en Baranja, es el primer lugar en la zona de Eslavonia y Baranja que ofrece a sus huéspedes la cada vez más popular actividad, el golf. Todavía no está construido el campo de 18 hoyos, pero ya ofrecen una zona de prácticas y se ha abierto la escuela del golf y el club de golf. También está prevista la construcción de un pequeño hotel. El propietario ha explicado que esta idea empresarial enriquece la oferta turística tradicional de Baranja, es decir, las catas de vino, restaurantes y comida tradicional.

La granja “Kod Buljbe” es un lugar donde se puede venir para disfrutar de excursiones, y tiene una superficie de más de 8 ha destinada a las actividades deportivas para grupos, familias o amantes del deporte en general. La granja tiene un restaurante, un parque de juegos para niños y un lago ubicados en el precioso entorno de viñedos, huertos y jardines. En el restaurante se ofrece sólo comida autóctona como guiso, alubias, pescado del río y en invierno sarma y gulash. También se ofrecen comidas hechas en el horno de piedra y su especialidad son costillas asadas.

Zmajevac es un lugar conocido por sus viñedos, las rutas del vino y numerosas bodegas sobre todo en la zona sur, más montañosa, de Baranja. Zmajevac ha sido originariamente una colonia romana, Ad Novas, y se menciona por primera vez en documentos escritos en el año 1302, cuando se establece allí el monasterio de los padres paulinos.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Oficina de Turismo regional de Osijek y Baranja

[www.tzosbarzup.hr](http://www.tzosbarzup.hr)

Oficina de Turismo de Baranje

[www.tzbaranje.hr](http://www.tzbaranje.hr)

Golf klub Zmajevac

[www.golfklub-zmajevac.hr](http://www.golfklub-zmajevac.hr)

# Dubrovnik - La guía turística en el móvil

Dubrovnik ofrece a los turistas la guía turística en el móvil. La oficina de turismo de Dubrovnik ha elaborado el proyecto MobilEXPLORE Dubrovnik, en colaboración con la empresa "Mobilexplore", y consiste en una guía turística oficial de la ciudad de Dubrovnik directamente en el móvil. Es rica en contenidos y muy útil, y también totalmente gratuita para el usuario final.

La guía móvil se puede conseguir a través de la página web de la oficina de turismo de Dubrovnik, o directamente en el navegador del móvil (([www.mobiexplore.com/du](http://www.mobiexplore.com/du) <<http://www.mobiexplore.com/du>>).

Con un clic en el móvil, todos los visitantes y ciudadanos de Dubrovnik, se podrán orientar en un mapa interactivo de la ciudad, averiguar información de los acontecimientos en la ciudad, ya sean culturales, de ocio o restauración. También se puede reservar un apartamento o una cena en un restaurante, con la posibilidad de realizar una llamada directa a la localización elegida o recibir información sobre las ofertas o los últimos acontecimientos. Todas las informaciones son accesibles en inglés y croata.



PHOTO: DAMIR FABJANIC

Oficina de Turismo regional de Dubrovnik-Neretva

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Oficina de Turismo de la ciudad de Dubrovnik

[www.tz-dubrovnik.hr](http://www.tz-dubrovnik.hr)

# Los Lagos de Plitvice – Nuevas rutas por los bosques de Plitvice

El Parque Nacional los Lagos de Plitvice forma parte desde el año 1979 del Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO. Es conocido por sus 16 lagos conectados y cascadas, pero desde hace poco visitantes podrán conocer la belleza y riqueza del bosque que rodea los lagos. Con la finalidad de acercar los ecosistemas del bosque al igual que promover los valores de la naturaleza del parque, se han abierto para los visitantes dos senderos didácticos y recreativos: uno es “Plitvica” de 9 km de longitud y el otro es “Čorkova Uvala” de 21 km. Los senderos tienen principalmente un carácter didáctico, pero por su longitud y configuración hay que tener en cuenta también su valor puramente recreativo. Con la ayuda de los guías y tabloneros didácticos e informativos colocados a lo largo del recorrido, a los visitantes se les ofrece la posibilidad de conocer más sobre la riqueza y biodiversidad del parque. Los senderos están marcados con señalización para montañeros, flechas o tabloneros.



Oficina de Turismo regional de Lika y Senj

[www.tlickosenjska.com](http://www.tlickosenjska.com)

El Parque Nacional de Lagos de Plitvice

[www.np-plitvicka-jezera.hr](http://www.np-plitvicka-jezera.hr)

# Nin- Destino Europeo de Excelencia (EDEN) para la ciudad real

La ciudad real más antigua de Croacia, Nin, es uno de los destinos premiados este año en Bruselas en las jornadas de los Días del Turismo Europeo con el premio de destino Europeo de Excelencia (EDEN). Este año entraban en concurso los destinos turísticos ubicados cerca del agua, en los que se respecta la naturaleza y donde hay un especial empeño en conservar ecosistemas locales. A la hora de evaluar se han tenido en cuenta también la preservación de los monumentos históricos, los valores tradicionales y la oferta cultural.

Nin ha superado a nivel nacional a las localidades de Fužine, Ilok, Karlovac y la isla de Krapanj, que habían pasado a la última vuelta.

Nin se encuentra en una pequeña isla rodeada de mar limpio y plagado de largas playas de arena. La más interesante es Kraljičina de una longitud de 1,5 km y cuyo atractivo principal es el barro medicinal que cura numerosas enfermedades. En este lugar está prevista la construcción de un balneario. Es interesante también por su flora y fauna endémicas, la conocida salina, el rico patrimonio cultural: la fuente del conde Višeslav, los restos de la catedral de San Anselmo, la iglesia de Santa Cruz, de San Nicolás y de San Ambrosio que data de la Edad Media, los restos de los barcos naufragados (Condura Croatica), la casa barroca, la Villa urbana romana con mosaicos, los restos de la muralla de la ciudad, el templo romano, el museo arqueológico de Nin y la Tesorería de la parroquia.

Con la idea de crear la red europea de sitios más destacables del turismo sostenible que no entran dentro de las rutas turísticas tradicionales, la Unión Europea ha empezado en el año 2005 el proyecto EDEN para la elección de los destinos europeos de excelencia en los que participa Croacia como el país candidato a la Unión Europea en igualdad de condiciones que el resto de los países miembros.



PHOTO: SERGIO GOBBO

La primera localidad croata en ganar este premio ha sido Sveti Martin en Mura en la categoría “Los Destinos Turísticos Rurales”, el siguiente ha sido Đurđevac, la Ciudad de los Gallos, en la categoría de “El Turismo y el Patrimonio Cultural Inmaterial Local”, y el ganador del año pasado en la categoría de “El Turismo y las Zonas Protegidas” ha sido el parque nacional Sjeverni Velebit.

Oficina de Turismo regional de Zadar

[www.zadar.hr](http://www.zadar.hr)

Oficina de Turismo de la ciudad de Nin

[www.nin.hr](http://www.nin.hr)

## ■ Proyectos

# Pelješac - Una nueva atracción turística valorada en 70 millones de euros

El nuevo proyecto arquitectónico Bili Dvori en un pequeño pueblo pesquero Lovište en Pelješac podría convertirse en un nuevo lugar de peregrinaje para el turismo de lujo. Bili Dvori será un resort turístico que estará compuesto por villas, apartamentos, boutique hotel de seis estrellas y unas 70 habitaciones, puerto con 120 amarres, pistas de tenis, restaurantes, bares, balnearios y centros wellness y la característica común de todos estos contenidos repartidos en un terreno de más de 6 ha, será el lujo.

A finales de los años 80 en este lugar comenzó la construcción de una urbanización de apartamentos y la finalización del proyecto actual se prevé para dentro de tres años. La inversión de 70 millones de euros se hará como asociación empresarial entre una empresa croata y un inversor extranjero.

Este proyecto va a revivir la zona ya que creará por lo menos 200 puestos de trabajo, tanto directos como indirectos.

La península de Pelješac es la segunda península en tamaño de la costa adriática, después de Istria. Tiene una longitud de 65 km, desde el istmo de Ston hasta el cabo Lovište. Se encuentran en Dalmacia del sur y algunos de los conocidos destinos turísticos son: Ston, Brijesta, Trpanj, Viganj y Orebić.

Junto a su excepcional riqueza cultural e histórica, Pelješac es también muy conocido por sus excelentes vinos tintos de las localidades Dingač y Postup y una rica variedad de marisco de la bahía de Mali Ston. La zona montañosa es un lugar conocido por su coto de caza de muflon europeo (cabra salvaje), y para un turismo activo las montañas de San Iván y San Ilija son un auténtico paraíso, Viganj lo es para los surfistas y en la zona norte de la península se puede practicar senderismo o ciclismo.



PHOTO: JURAJ KOPAC

Oficina de Turismo regional de Dubrovnik-Neretva

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

# Biograd na moru - Parque de atracciones

El primer parque de atracciones de Croacia se construirá en Biograd na moru. Se extenderá en una superficie de 5 ha justo encima del conocido destino turístico llamado Crvena luka. El inversor tiene previsto el comienzo de las obras para el año que viene y se cree que el valor de la inversión será entre 15 y 20 millones de euros. El proyecto del parque de atracciones es cubrir tanto el ocio diurno como el nocturno y el modelo es el parque italiano Gardaland. Para el ocio durante el día el futuro parque de atracciones contará con una montaña rusa, restaurantes y cafeterías al igual que con un acuario al que los visitantes accederán por un túnel y podrán disfrutar de vistas de peces del Adriático desde todos los ángulos. El ocio nocturno (discotecas y casino) estarán separados del diurno y tendrán una entrada propia.

Entre los atractivos de este parque están: su ubicación, buena red de carreteras y la cercanía a tres Parques Nacionales croatas ( Paklenica, el archipiélago de Kornati y Krka) y Parques Naturales Telašćica y el lago de Vransko, el más grande de Croacia.

Biograd se convertirá también en la primera ciudad en Dalmacia con un campo de golf, que junto con el parque de atracciones, convertiría esta ciudad en uno de los destinos turísticos más atractivos del Adriático.

Biograd na moru se encuentra en Dalmacia del norte, a unos 30 km al sur de Zadar. Está emplazado en parte en una pequeña península y en parte en el continente y tiene enfrente las islas de Planac y Sveta Katarina. Desde Biograd se coge el ferry para la isla de Pašman. Algunos de los pueblos cercanos son Turanj, Sveti Filip i Jakov, Biograd, Pakoštane y Drage.

Antiguamente se coronaba a los reyes croatas en esta ciudad y hoy se ha convertido en un puerto importante para los amantes de la náutica que se dirigen al archipiélago de Kornati. A lo largo de todo el año podremos disfrutar de regatas, escuelas de vela y demás actividades náuticas. Los puertos de Biograd tienen 1000 amarres en el mar y 200 amarres en tierra y están siempre abiertos.

Gracias a su emplazamiento privilegiado en el Adriático es un lugar que ofrece una multitud de posibilidades para los navegantes y amantes del turismo náutico, equiparable a muy pocos lugares del Mediterráneo. Biograd es conocido no sólo por su herencia cultural e histórica, sino también por sus bonitas playas y pintorescas calas. Los amantes de un descanso activo tienen a su disposición numerosos contenidos como pueden ser la navegación y el buceo. La ciudad es conocida por tener una de las más grandes y mejor equipadas pistas de tenis en esta parte del Adriático que consta de 14 pistas de tierra y 6 pistas duras.



PHOTO:IVO PERVAN

El desarrollo turístico de Biograd comenzó en el período de entreguerras. Los primeros huéspedes, en su mayoría checos, empezaron a llegar a lo largo de los años 20 del siglo pasado. El primer hotel se construyó en 1935 en el lugar donde hoy día se encuentra el hotel Ilirija.

Oficina de Turismo regional de Zadar

[www.zadar.hr](http://www.zadar.hr)

Oficina de Turismo de Biograd na moru

[www.tzg-biograd.hr](http://www.tzg-biograd.hr)

La ciudad de Biograd na moru

[www.biogradnamoru.hr](http://www.biogradnamoru.hr)

# Umag – Futuro resort Terra istriana

“Terra istriana” es el nombre del futuro complejo turístico que se construirá en los terrenos de la antigua fábrica de cemento de Umag. Es un proyecto valorado en 200 millones de euros y se construirá en una superficie de 118 ha en la zona sur de Umag. Se construirá una gran villa, un hotel con alrededor de 80 habitaciones y un puerto con 200 amarres. Algunas de las características que distinguirán el complejo “Terra istriana” del resto, serán un lago y una zona para cultivos agrícolas. Este complejo tendrá un estilo arquitectónico inspirado en el Adriático y el lago será un elemento importante, al igual que las playas de arena.

El lago Fiandara será el lugar donde se desarrollaran actividades deportivas. Habrá un mirador en dos o tres islas diseminadas en el lago y equipadas para el disfrute del deporte. Parte del plan es la construcción de varios centros comerciales y un pueblo pesquero. En la zona de cultivos agrícolas ecológicos se ubicará también un jardín botánico. Para las reuniones y teatro al aire libre se construirá un anfiteatro romano y se podrá disfrutar del espectáculo también desde los barcos amarrados en el puerto.

Una urbanización de villas con toques rurales, llamada Jezersko selo se extenderá a lo largo de 10 ha. El proyecto contempla un parque animal con ciervos, cabras salvajes, ovejas y burros.

Umag es una pequeña ciudad y puerto en la costa noroeste de Istria y se la conoce como la puerta de Croacia a Europa. Hoy día es una ciudad de turismo y deportes. Se la conoce sobre todo como un famoso centro deportivo de Istria, ya que es la ciudad anfitriona desde hace años del torneo de tenis ATP, por el que pasan numerosas estrellas de este deporte.

Desde la época romana, es un lugar de residencias de verano. El esplendor, la riqueza y el glamour de aquellos tiempos se aprecian todavía hoy en las construcciones venecianas muy numerosas en el antiguo núcleo urbano.

Los alrededores de Umag esconden hasta ahora poco conocidas atracciones turísticas como son el montañismo, la espeleología y demás actividades para los amantes de verdaderas aventuras.



PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

Oficina de Turismo regional de Istria

[www.istra.hr](http://www.istra.hr)

Terra istriana

[www.terraistriana.hr](http://www.terraistriana.hr)

# Primošten - Comienzan las reformas de la zona turística del puerto Lučica

Dentro de poco van a comenzar las reformas de la zona turística del puerto Lučica, al igual que la construcción de un gran complejo turístico en Primošten. Los inversores tienen planeado construir varios hoteles pequeños de cinco estrellas, lujosas villas, una sala de congresos polivalente y una serie de contenidos deportivos y de recreo. La primera fase ofrecería 1200 camas y el valor de la totalidad del proyecto es de alrededor de 200 millones de euros.

Según este proyecto la zona de servicios estará separada de la zona turística que contará con paneles solares en el tejado para asegurar el ahorro de la energía. También se ha querido preservar la flora del lugar, para lo que se han contratado expertos jardineros y paisajistas que han hecho una lista de todas las plantas en el área que volverán a ser plantadas una vez que se definan las zonas verdes.

Primošten es un pueblo turístico que se encuentra 28 km al sur de Šibenik. Su emplazamiento original era en una isleta cerca del continente y en el año 1542 en la época del peligro turco se ha protegido con muralla y un puente móvil. En antiguos documentos vemos que el primer nombre que recibe el pueblo es de Caput Cista (Cabeza Desnuda) y se habla de Primošten por primera vez en el año 1564. Con el tiempo el puente móvil se reemplaza por un cúmulo de tierra que conecta la isleta con el continente, convirtiéndose así en una pequeña península que junto con la península de Raduč forma un entorno natural único.

A la disposición de los huéspedes están los hoteles “Zora” y “Slava”, el camping “Adriatic”, y los amantes de la náutica tienen a su disposición el puerto “Kremik”.

Primošten es conocido por su famoso vino tinto “Babić” que se obtiene de los viñedos de los alrededores. Estos viñedos están representados en un cuadro que se encuentra en el edificio de las Naciones Unidas de Nueva York y simbolizan el esfuerzo de la raza humana a lo largo de los siglos.



PHOTO: JURAJ KOPAC

Oficina de Turismo regional de Šibenik y Knin

[www.sibenik-region.com](http://www.sibenik-region.com)

Oficina de Turismo de la ciudad de Primošten

[www.tz-primosten.hr](http://www.tz-primosten.hr)

# Biograd - La renovación de Crvena Luka

El conocido complejo turístico Crvena Luka cerca de Biograd debería aparecer a principios de la temporada turística del año 2012 con un nuevo brillo. En la renovación de este complejo se van a invertir 20 millones de euros. El complejo turístico moderno tendrá en total 900 camas en 330 alojamientos familiares de cuatro estrellas, dos estrellas más de las que tiene el complejo ahora. Está previsto la construcción de 20 villas y edificios de apartamentos, hoteles con balneario y centro wellness, al igual que con restaurantes e instalaciones deportivas.

Crvena Luka ha sido siempre la perla de la Riviera de Biograd y de esta parte del Adriático, y con la mejora de su capacidad de alojamiento y el cambio de categoría, los dueños esperan contribuir a la mejora general de la oferta turística de la zona. Como parte de la renovación de Crvena Luka se va a reformar también la preciosa playa que se extiende a lo largo de la pintoresca costa y está rodeada por un espeso pinar.

Biograd na Moru, la antigua ciudad donde se coronaban los reyes croatas, es un conocido centro turístico y sobre todo náutico y es el centro de la Riviera que recibe el mismo nombre. Esta ciudad tiene un tamaño muy cómodo para la vida moderna, se encuentra en una península rodeada de modernos puertos y tiene un paseo marítimo desde el que podemos disfrutar de una vista inolvidable al canal de Pašman e islas.

Su ubicación en el centro de la costa croata y rodeado de tres parques nacionales (Paklenica, Kornati y Krka) y parques naturales Telašćica y el lago de Vransko, su larga tradición turística y una rica oferta deportiva, de servicios y turística en general son sólo algunas de las razones para elegir Biograd y sus alrededores como el destino para unas vacaciones interesantes, entretenidas y dinámicas.



PHOTO: IVO PERVAN

Oficina de Turismo regional de Zadar

[www.zadar.hr](http://www.zadar.hr)

Oficina de Turismo de Biograd na moru

[www.tzg-biograd.hr](http://www.tzg-biograd.hr)

# Rovanjska - Se conecta Velebit con el mar con un teleférico

“Sveto Brdo” es el nombre que recibe un proyecto interregional que va a conectar la cadena montañosa de Velebit con el mar. Se trata de un centro de turismo para montañeros en Rovanjaska, ubicado en el lado marítimo de Velebit, que ofrecerá una nueva alternativa turística.

Se construirá la estación de esquí más grande de Croacia que contará con unos 30 km de pistas de esquí. A esta estación de esquí se podrá acceder también desde el lado marítimo con un teleférico que saldrá de Rovanjaska. Y es que este pueblo y toda la zona marítima de Velebit ofrecerán a sus visitantes disfrutar del mar y de los monumentos históricos y culturales. La montaña y el mar estarán conectados por un teleférico y cinco tele-sillas y en Rovanjski está prevista la construcción de un gran parque acuático de unos 30.000 m<sup>2</sup> y valorado en 8 millones de euros. La temática del parque estará inspirada en películas sobre el jefe indio Winnetou que se han rodado en este pueblo y en los alrededores que cada vez reciben más visitas.

Rovanjska está ubicada casi al final del canal de Velebit y es un pueblo turístico que ofrece a sus visitantes un descanso tranquilo en un entorno de naturaleza virgen. Cerca de este pueblo podremos disfrutar también de una maravilla espeleológica, la cueva Modrič.

Oficina de Turismo regional de Zadar

[www.zadar.hr](http://www.zadar.hr)

Oficina de Turismo del municipio de Jasenice

[www.maslenica.hr](http://www.maslenica.hr)



PHOTO: SERGIO GOBBO

# Vukovar - Vučedol, una atracción arqueológica y turística

En el parque arqueológico de Vučedol, el centro de una de las culturas europeas más antiguas, está casi terminada la construcción del Museo de la Cultura de Vučedol y para el final del año que viene debería estar terminado todo el complejo del parque arqueológico y turístico. Los contenidos museísticos y arqueológicos se verán enriquecidos con contenidos deportivos y de ocio como por ejemplo la construcción de un planetario que seguramente incrementará el atractivo turístico de este lugar. Esta renovación es parte de un Proyecto de la Reconstrucción del Patrimonio Cultural de Ilok - Vučedol - Vukovar valorado en 30 millones de euros que está financiado en su mayoría por el Banco de Desarrollo Europeo.

Junto al Museo de la Cultura de Vučedol que está literalmente enterrado en la colina coronada por el yacimiento arqueológico, hasta ahora se han renovado el castillo de Ilok Odescalchi, está en proceso de reforma el complejo del Castillo Eltzov en Vukovar, varios edificios barrocos, el paseo y el dique de contención para la embocadura de Vuka en el Danubio en la zona de Vučedol, cerca de Vukovar en el este de Eslavonia.

La renovación de las instalaciones turísticas y de servicios contempla la construcción de un hotel, restaurante, bungalows, terrenos deportivos, y además deportes acuáticos, pesca, puertos turísticos, senderos para ciclistas, hipódromo, al igual que una oferta gastronómica, el mantenimiento de los festejos tradicionales, un zoológico y un acuario. Los visitantes y turistas podrían disfrutar de arqueología aplicada, como por ejemplo la construcción de una casa típica de la cultura de Vučedol, la elaboración de la cerámica o moldes para la elaboración de los objetos de metal.

El parque arqueológico y turístico de Vučedol tendrá también un centro de investigación ubicado en la villa Streim en proceso de reconstrucción y cerca se reconstruirán tres casas de la cultura de Vučedol con materiales naturales como son maderas y barro y tejado de hojas. También se reconstruirán los establos elevados, un puerto primitivo y un zoológico con animales salvajes y domésticos y podremos disfrutar de talleres de viejos oficios. Se espera la construcción de un parque infantil, un camping y una tienda de regalos.



PHOTO: SERGIO GOBBO

El yacimiento arqueológico de Vučedol se encuentra en la costa del Danubio a 5 km río abajo de Vukovar y es uno de los yacimientos más importantes del neolítico. La primera ocupación de Vučedol se remonta a 6000 años antes de Cristo, en la época de los primeros agricultores europeos. Sin embargo la ocupación más intensiva se desarrolla del año 3000 al año 2200 a. C. En esta época del máximo esplendor de la cultura de Vučedol su influencia se extiende en un área de 700 km, en los territorios de 10 estados europeos: la República Checa, Eslovaquia, Austria, Hungría, Rumania, Eslovenia, Croacia, Bosnia y Herzegovina, Serbia y Montenegro y Albania. La cultura material de la que podemos destacar sobre todo su producción cerámica es de una calidad tecnológica excepcional y su valor estético es un testigo mudo de una civilización altamente desarrollada. Esta cerámica maravilla por su perfecta armonía entre la forma y la ubicación de los adornos. La vasija cerámica más conocida es la paloma de Vučedol, adornada con incrustaciones, que se ha encontrado en el año 1938. Gracias a la cultura de Vučedol conocemos también Orión, considerado el calendario europeo más antiguo.

Oficina de Turismo regional de Vukovar y Srijem

[www.tzvsz.hr](http://www.tzvsz.hr)

Oficina de Turismo de la ciudad de Vukovar

[www.turizamvukovar.hr](http://www.turizamvukovar.hr)

## ■ Nosotros en el mundo

# Zagreb- “Le Figaro” recomienda la capital de Croacia como un destino perfecto para pasar el fin de semana

El diario francés “Le Figaro” hace poco ha recomendado a sus lectores la ciudad de Zagreb como un destino perfecto para pasar un fin de semana. Según el diario francés, gracias al nuevo Museo de Arte Contemporáneo la capital de Croacia se ha convertido en el centro artístico de la región y por ello un destino que uno no se puede perder.

“Zagreb es una ciudad perfectamente conservada, rodeada de jardines y parques en forma de herradura que encierran su centro histórico”, ha escrito la periodista francesa Sandra de Vives que pasó varios días en Zagreb. Describe la ciudad como un lugar de equilibrio perfecto entre las influencias eslavas y mediterráneas.

Además de la comida, la identidad de la ciudad se reconoce también en sus dos centros históricos: el eclesiástico Kaptol y el mundano Gradec, mientras que la parte moderna de la ciudad es cada vez más interesante, gracias al Museo de Arte Contemporáneo. Esta periodista recomienda a los visitantes el alojamiento en uno de los hoteles más lujos sus de Zagreb, The Regent Esplanade Zagreb, cuya decoración art deco evoca la atmósfera del Orient Express.

De la oferta cultural destaca la visita a la galería “Nova” cuyos fondos cuestionan críticamente la nueva identidad del país que ha salido de la guerra hace 15 años. Recomienda también el Museo de Artes y Oficios, el taller Meštrović en el que la impresiona sobre todo la influencia del conocido escultor francés Rodin en Ivan Meštrović que dejó en herencia el taller a la República de Francia. Como la visita final recomienda el Museo de Arte Contemporáneo.

Aparte del tradicional paseo por la ciudad antigua y Dolac, la reportera describe el ambiente vivo y alegre de las calles de la ciudad, sobre todo en los meses de primavera y verano. Habla muy bien de la bodega “Bornstein” para empezar a iniciarse en los vinos de la zona y tiene buenas palabras para el restaurante “Baltazar”.

La taberna “Anfora”, el lugar típico de reunión de los habitantes de toda la vida de la ciudad al lado del mercado, lo describe como uno de los pocos sitios de aire socialista. Para los que disfrutan con las compras recomienda el mercadillo que se organiza los domingos por la mañana en la plaza Britanski Trg y la tienda Sheriff&Cherry donde destaca las zapatillas Startas.



PHOTO: IVO PERVAN

Oficina de Turismo de la ciudad de Zagreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Le Figaro

[www.lefigaro.fr](http://www.lefigaro.fr)

# Lovran - La fiesta de la castaña Marunada entre los 10 mejores festivales gastronómicos de Europa

El periódico inglés "The Guardian" ha incluido hace poco la fiesta de la castaña llamada Marunada de la localidad de Lovran entre los 10 mejores festivales gastronómicos de Europa. En su complemento Observer se ha publicado el artículo en el que nos desvelan los 10 mejores festivales gastronómicos para este otoño. Junto al festival de la castaña de Lovran se encuentra también el festival del tocino de la localidad italiana Santa Magdalena, el festival de la miel de la localidad francesa Roquebrune - sur- Argensu, el festival de la verdura olvidada en Haye-de-Routeu en Francia, de la fruta y productos de la manzana de Hardanger en Noruega, de la calabaza en el pueblo italiano de Piegaiou, del castaño en la Creta griega, de Chile en el pueblo francés de Espelett, otro festival de la castaña, pero esta vez en la Cerdeña italiana y por último el festival de la aceituna en Mallorca, España. El periódico no sólo facilita las fechas del festival, sino que habla sobre el clima, la gastronomía, el ocio y las instalaciones deportivas tanto de Lovran como de los alrededores. Recomiendan el alojamiento en la casa rural Oraj que se encuentra en las faldas de la montaña Učka y a sólo 10 minutos del centro de Lovran. A los lectores de "The Guardian" se les han facilitado también los datos sobre las conexiones aéreas, ya que Ryanair vuela de Londres a Pula, que se encuentra a tan sólo 99 km de Lovran.

Las fiestas de la Marunada comienzan tradicionalmente en Lovran y se extienden a los pueblos cercanos de Liganj y Dobrec. Por la calle se puede disfrutar de las más diversas delicias de castaña como pueden ser por ejemplo el helado, los pasteles, la miel y los restaurantes de la zona tienen menús especiales donde incorporan comidas a base de castañas. Así se puede disfrutar de la carne con salsa de castañas o tortitas con castañas. Los actos principales tienen lugar en la plaza central Brajdice y se puede disfrutar de espectáculos musicales tanto de grupos modernos como de música tradicional, destaca el artículo del periódico inglés.



PHOTO: RENCO KOSINOZIC

Oficina de Turismo regional de Primorje y Gorski Kotar

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Oficina de Turismo de la ciudad de Lovran

[www.tz-lovran.hr](http://www.tz-lovran.hr)

Guardian

[www.guardian.co.uk](http://www.guardian.co.uk)

# Mali Lošinj - El hotel Vespera recibe un reconocimiento por su ambiente y oferta para las familias

Lleva abierto sólo un año, pero el hotel familiar Vespera ha conseguido dejar a muchos huéspedes felices pero también un valioso premio: el premio en la categoría de la mejor oferta turística para familias con niños.

Es una competición organizada por el portal de internet esloveno para las familias más grande "ringaraja.net". El hotel familiar Vespera ha entrado en la competición semanal "Las Vacaciones Familiares Inolvidables en Lošinj" y ha conseguido el primer puesto en la categoría "Las Vacaciones Familiares en la Costa".

Ha sido una decisión de los votantes eslovenos y croatas y el hotel ha conseguido una estatuilla llamada Pirueta, un símbolo de la niñez, placidez y vacaciones familiares.

El hotel familiar Vespera ha sido reconstruido en el año 2009 y a principios de este año se ha convertido en el primer hotel en Croacia en ser socio de la prestigiosa corporación austríaca Kinderhotels Europe. Se trata de una asociación de hoteles pensados para niños que han desarrollado todo un concepto de vacaciones familiares para los adultos con bebés y niños pequeños.

El hotel Vespera tiene cuatro estrellas, 404 habitaciones y una extensión de terrenos de casi 20.000 m<sup>2</sup>. En concordancia con su orientación dispone de un contenido muy rico tanto en instalaciones como el ocio para mayores y pequeños. Los padres tienen a su disposición el servicio de niñeras, pueden alquilar casi cualquier cosa que les pueda hacer las vacaciones más plácidas desde carrito de bebé hasta el calentador para los biberones. El hotel está adaptado para los niños en su totalidad, desde la recepción, el mini bufete y sillas para niños en el restaurante del hotel, hasta un espacio adaptado especialmente para las mamás en el que pueden preparar la comida para sus niños. Las salas de juego para los niños tienen desde juguetes y colchonetas para los más pequeños hasta la Play Station para los adolescentes. Aparte de las salas de juegos tiene otra serie de contenidos en cerca de 300 m<sup>2</sup>. Como una atracción especial está incluida en la oferta del hotel la piscina exterior con un tamaño de más de 3000 m<sup>2</sup> en tres niveles conectados por cascadas y orientada hacia el mar. La gran piscina domina el complejo y se ofrecen los servicios de masaje además de las atracciones acuáticas y de todo ello se puede disfrutar tranquilamente ya que existen dos piscinas para niños.



PHOTO: IVO PERVAN

Oficina de Turismo regional de Primorje y Gorski Kotar

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Oficina de Turismo de la ciudad de Mali Lošinj

[www.tz-malilosinj.hr](http://www.tz-malilosinj.hr)

Hotel Vespera

[www.kinderhotel-vespera.com](http://www.kinderhotel-vespera.com)

Lošinj hoteli

[www.lošinj-hotels.com](http://www.lošinj-hotels.com)

# El reconocimiento para los hoteles del grupo Valmare en Rapac, Poreč y Dubrovnik

Tres hoteles del grupo hotelero Valmar: Valamar Bellevue en Rapcu, Valamar Crystal en Poreč y Argosy en Dubrovnik han conseguido valiosos reconocimientos por la calidad de sus servicios que adjudica el portal de internet Zoover International (zoover.com). Es el portal independiente más grande de Europa que recoge los comentarios de los turistas, de sus viajes, hoteles y destinos. En este portal encontraremos más de 840.000 opiniones de más del 200.000 hoteles, apartamentos, campings y casas de vacaciones de alrededor del mundo, junto con miles de fotografías de hoteles y destinos.

Gracias a numerosas opiniones positivas de los huéspedes, el hotel Valmar Bellevue de Rab ha recibido el certificado Zoove al mejor hotel en Rapac durante el año pasado.

El hotel ha sido reformado totalmente hace tres años y ha subido de la categoría de tres a la categoría de cuatro estrellas. Desde entonces no para de recibir felicitaciones de agencias de viajes y huéspedes por su excepcional servicio.

El hotel Valmar Crystal de Poreč es según Zoover el mejor hotel en esta localidad. Este año ha recibido su cuarta estrella. La misma historia se repite en Dubrovnik. Las opiniones positivas en este portal han hecho que el hotel Argosy en Babin Kut reciba también el prestigioso reconocimiento como el mejor hotel de la ciudad.

Oficina de Turismo regional de Istria

[www.istra.hr](http://www.istra.hr)

Oficina de Turismo regional de Dubrovnik-Neretva

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Zoover International

[www.zoover.com](http://www.zoover.com)



PHOTO: ARHIVA HTZ

# CNN recomienda a los amantes de la náutica un crucero de otoño por Dalmacia

Describen la costa de Dalmacia como la costa azul del Este y el diamante escondido del Mediterráneo, así la cadena americana CNN recomienda en su programa mensual sobre la navegación “Mainsail” una visita otoñal a la costa dálmata ya que todavía hace buen tiempo pero ya no hay grandes aglomeraciones de turistas.

“Para los visitantes que buscan una navegación tranquila, después de que se hayan ido los turistas de verano y todavía hace buen tiempo, entonces se puede disfrutar realmente de la espectacular costa dálmata”, recomienda CNN. “Desde la históricamente fascinante Split y elegante Hvar hasta la pintoresca isla de Korčula y la ciudad amurallada e irrepetible de Dubrovnik”, este es el itinerario recomendado para cinco días de crucero a lo largo de la costa dálmata, por el programa Mainsail, que también incluye la visita a la isla de Mljet.

Las estrellas de Hollywood Sean Connery, Gyweneth Paltrow y Pierce Brosnan han declarado públicamente su amor hacia la costa dálmata, mientras que Clint Eastwood y Sharon Stone hasta quieren comprarse una isla, dice CNN. Destacan que la costa Adriática croata es conocida por sus ciudades de piedra medievales, restos romanos, pintorescos puertos y mar cristalino que atraen a numerosos mega yates en los meses de verano y cada vez más numeroso número de turistas extranjeros.

En el reportaje de CNN se describen los destinos del crucero propuesto y destacan la riqueza de los monumentos romanos y del renacimiento de Split, el palacio de Diocleciano y acontecimientos culturales, como es la visita al festival de cine que se lleva a cabo a mediados de octubre.

En cuanto a la isla de Hvar menciona que es el escondite de los ricos y famosos, el Saint - Tropez de Croacia, gracias a las visitas de Brad Pitt, Sharon Stone y Steven Spielberg. Recomiendan una visita a la discoteca Carpe Diem.

De las bellezas de Korčula destaca que es el lugar de nacimiento de Marco Polo, y recomiendan una visita a Moreška y el tesoro de la Iglesia que tiene una colección excepcional de arte sacramental y renacentista tanto de Croacia como de Italia.

En la isla de Mljet se recomienda tirar el ancla en la cala Pomena y una visita al parque nacional que cuenta con cristalinos lagos, playas tranquilas y bucólicos senderos ciclistas.

El crucero termina bajo las murallas de Dubrovnik, la perla del Adriático, que con sus iglesias barrocas, palacios ornamentales y calles con adoquines está protegido por la UNESCO como parte del patrimonio de la cultura mundial y se considera como una de las ciudades más destacadas históricamente hablando de Europa.

Y es que la ciudad de Dubrovnik tiene un encanto especial y a los visitantes se les recomienda un paseo por las murallas de la ciudad, una visita al festival de música de Julian Rachlin y amigos o al festival de teatro.



PHOTO: BRASLAV KARLIC



PHOTO: DAMIR FABIJANIC

# Vis y Biševo - Naturaleza en el ojo de la cámara

No hay duda que dos de las cosas más conocidas de la isla de Vis y Biševo son la embarcación tradicional del pueblo de Komiže: falkuša, y la Cueva Azul. Esta es la razón por la que hace poco ha visitado la isla croata Alain Dayan, el periodista de la productora francesa Night & Day y mundialmente conocido productor de documentales turísticos y didácticos. Ha estado grabando una película con su equipo en Dubrovnik, Korčula, Mljet, Lastovo, Vis, Biševo, Hvar, Split, Šibenik y el Parque Nacional de Krka. La película se distribuirá a través de una red de cadenas de televisión a lo largo de todo el mundo.

Su atención la captó especialmente el barco falkuša "Comeza-Lisboa", un barco pesquero que en el año 1998 navegó desde Komiže hasta Lisboa para representar en la EXPO la tradición náutica y de construcción de barcos croata. Se trata de un barco construido en el año 1997 y es una copia exacta del último barco falkuša que se hundió en el año 1986 por un temporal huracanado que arrasó la bahía de la isla de Biševo. La construcción de la copia del barco tradicional de los pescadores de Vis que tiene una longitud de 9 m y he estado en uso desde la mitad del siglo XX, ha despertado un gran interés del público y expertos. Ya se han filmado varios documentales sobre la embarcación e incluso una novela radiofónica. La embarcación encontró un hueco en un sello postal que conquistó en la Exposición mundial de filatelia de París en el año 1999 el tercer puesto en la categoría de "Los Sellos Más Bonitos del Continente Europeo". Falkuša de Komiže solía tener antiguamente y una regata propia. La última se celebró en el año 1937 y la tradición ha renacido este año otra vez con una regata que va desde Hvar hasta Vis.

La pequeña isla de Biševo, a una distancia de cinco millas náuticas de Komiže, es la cuna de falkuša y también esconde la famosa Cueva Azul descubierta en 1884 por el barón Eugen von Ransonet. Ha sido idea de este barón ensanchar la entrada a la cueva para hacerla accesible a todo el mundo. Así se descubrió esta cueva espectacular que con sus colores azules y plateados atrae a numerosos turistas desde entonces. La cueva tiene dos entradas: una es pequeña, es la entrada artificial por la que puede pasar un barco, mientras que la otra entrada es muy amplia y más ancha y se encuentra en el lado sur de la cueva debajo del nivel del mar. Por esta entrada sumergida entra la luz del sol en la cueva, que primero traspasa el agua y después se refleja en ella.



PHOTO:IVO PERVAN

Oficina de Turismo regional Split-Dalmacia

[www.dalmacija.hr](http://www.dalmacija.hr)

Oficina de Turismo de la ciudad de Vis

[www.tz-vis.hr](http://www.tz-vis.hr)

## ■ Presentamos

# Lastovo - La isla "estrellada"

Lastovo es una isla al sur de Croacia rodeada de mar cristalino, y famosa por su intacta naturaleza y por sus chimeneas únicas llamadas "fumarima". Pero, Lastovo se distingue del resto de las islas por algo más: por las estrellas. Esto se debe a que tanto la isla como el archipiélago están alejados del continente y de cualquier tipo de contaminación, así también de la contaminación lumínica, lo que nos posibilita disfrutar de una vista al cielo increíble. El cielo nocturno estrellado deja a cualquier visitante sin aliento y esta experiencia tan profana ha sido confirmada hace dos años por astro-fotógrafos extranjeros, que confirmaron que la isla de Lastovo es probablemente el mejor lugar de Europa para mirar el cielo.

La arquitectura característica de la isla, que es también su sello de distinción son las casas de piedra con curiosas chimeneas: fumarima. No se sabe el por qué de esta tradición de construcción de chimeneas de formas curiosas y muy elaboradas, pero es un hecho que en la isla y sobre todo en las casas más antiguas no se pueden encontrar dos chimeneas parecidas. Esta tradición se ha mantenido hasta hoy día. Lastovo ha sido declarado en el año 2006 el Parque Natural con intención de preservar su paisaje y patrimonio cultural, pero sobre todo la biodiversidad de la isla, del mar y del fondo marino. La isla está llena de preciosas calas y muchas son consideradas conocidos destinos turísticos. Los más famosos son Zaklopatica y Pasadur en la costa norte, Skrivena Luka y Ubli en la costa sur y Lučica, al lado del pueblo de Lastovo.

Del tesoro histórico hay que destacar la iglesia de San Kuzma y Damían el patrón de la isla. Se ha construido hace 700 años y custodia ricos tesoros con numerosas reliquias. Es interesante también y el castillo ducal llamado Palac. Los habitantes de Lastovo se sometieron voluntariamente al gobierno de la República de Dubrovnik y en consecuencia se les permitió conservar su autonomía y a su duque que habitaba en el palacio de Palac.

La isla se menciona por primera vez en documentos escritos en el siglo VI d. C. bajo el nombre de Ladesta y Ladeston. Estratégicamente importante, Lastovo se convirtió después de la Segunda Guerra Mundial en una isla militar y hasta el año 1988 era un lugar prohibido para los extranjeros. Esto provocó una gran emigración de la población local de la isla por una difícil situación económica, pero también significó una importante preservación de la naturaleza.



PHOTO: JURAJ KOPAC

En la isla se puede encontrar alojamiento en apartamentos privados, en el hotel Solitudo que se encuentra en un pueblo pequeño Pasadur donde se juntan las dos calas más bonitas de la isla, y en un camping en la cala Skrivena Luka.

Oficina de Turismo regional de Dubrovnik-Neretva

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Oficina de Turismo de Lastovo

[www.lastovo.hr](http://www.lastovo.hr)

Parque Natural Lastovo

[www.lastovo.org](http://www.lastovo.org)

# Rijeka - El planetario enriquece la oferta turística

El Centro de Astronomía de Rijeka se ha abierto hace un año y medio y ya se ha convertido en un lugar muy transitado por los turistas que visitan la zona de Kvarner y su capital. Se trata de un centro que ha sido capaz de juntar la ciencia, lo didáctico y la diversión. Por la noche los visitantes pueden contemplar las estrellas a través de un gran telescopio y seguir las explicaciones de los expertos y todos los días hay pases de películas en inglés, italiano o francés.” La carrera a la Tierra” (La corsa sulla Terra) es un dibujo animado en italiano que durante media hora entretiene al público con la historia de dos reinos en la Luna que con una nave espacial intentan llegar hasta la Tierra. En estas películas los que más disfrutan son los más pequeños, mientras que la película francesa “Vibrato” trata sobre un viaje por el espacio en un simulador de realidad artificial. Es una delicia para los verdaderos amantes de la ciencia ficción ya que no sólo cuenta con un gran impacto visual, sino que nos da la sensación de traer los verdaderos sonidos del espacio. Las dos películas en el inglés son “ Un Vistazo a los Planetas” (Planets in Sight) que es un clásico de las películas documentales muy adecuada para todas las edades. Las imágenes panorámicas son muy sugestivas y podemos aprender más sobre el sistema solar. La otra película en inglés “ Dos Pequeños Pedazos de Cristal” (Two Small Pieces of Glass) es un documental muy entretenido que nos cuenta la historia y el desarrollo del telescopio, como se hacían los primeros telescopio, como es el telescopio más grande del mundo y los retos de las nuevas generaciones de observatorios.

El Centro de Astronomía de Rijeka ha sido aceptado hace poco en la Asociación Internacional de Planetarios y se encuentra en una antigua fortaleza militar construida en el año 1941 en la colina de Santa Cruz. El centro ha recibido un premio especial de la Oficina de Turismo de Primorje y Gorski Kotar ya que está adoptado para los minusválidos. También cuenta con un programa especial adaptado para guarderías, escuelas, grupos de turistas y ciudadanos de cualquier edad. El planetario es moderno y está equipado con la última tecnología digital.



PHOTO: PETAR FABJAN

Oficina de Turismo regional de Primorje y Gorski Kotar

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Oficina de Turismo de la ciudad de Rijeka

[www.tz-rijeka.hr](http://www.tz-rijeka.hr)

# Varaždinske Toplice - El balneario natural más antiguo de Croacia



PHOTO: SERGIO GOBBO

Varaždinske Toplice es un pueblo encantador en el extremo noreste de la zona de la región croata de Zagorje y un regalo de la naturaleza. La fuente de agua termal que posee es la que ha definido su ubicación, le ha dado nombre y seguramente ha sido determinante a la hora de continuar con la ocupación de esta zona desde la antigüedad, concretamente desde la época romana, que le dieron el nombre de Aqua Iasae. La prueba de que esta zona ha desarrollado algún tipo de turismo antiguamente viene del siglo III D. C. y es que se han encontrado una considerable cantidad de monedas de la zona de Panonia, Balcanes e Italia.

Gracias a las excavaciones arqueológicas e investigaciones que se han llevado a cabo desde el año 1953 se ha encontrado un complejo de arquitectura pública romana, es decir de las termas del siglo II. Las termas se componen del edificio con piscinas y una basílica, el foro con su soportales ubicado alrededor de la principal fuente termal, el santuario con los templos de Júpiter, Juno y Minerva. Se trata de uno de los yacimientos mejor conservados de la época romana en Croacia.

En la época del imperio romano Varaždinske Toplice vivió su época dorada, pero también después este lugar de aguas termales que alcanzan una profundidad de casi 1800 m, ha sido ocupada y ha sido un destino turístico para aquellos a los que les gusta cuidarse.

El balneario moderno data del siglo XVII y a principios del siglo XIX se empieza a desarrollar intensivamente y sigue los dictados de los médicos de la época avanzando a la par que el resto de los balnearios europeos.

Hoy día el hospital de cuidados intensivos y medicina de rehabilitación que cuenta con 1100 camas se nutre de esta agua termal también.

Varaždinske Toplice se encuentra en un entorno único, las verdes colinas rodean el pueblo y se disfruta de un entorno tranquilo de pastos, viñedos, huertos, bosques y el riachuelo Bednja.

Oficina de Turismo regional de Varaždin

[www.turizam-vzz.hr](http://www.turizam-vzz.hr)

Oficina de Turismo de Varaždinske Toplice

[www.toplice-vz.hr](http://www.toplice-vz.hr)

# Brtonigla - Turismo rural y cuevas

En la zona de Brtonigla, a 5 km del mar, se encuentra el complejo de turismo rural “Sterle” un destino muy cómodo, cálido y hospitalario que recibe a los visitantes con una excelente variedad gastronómica y preciosa naturaleza. Pero si por algo destaca esta casa rural no sólo en Croacia sino en todo el mundo, es que en su jardín hay una verdadera cueva. Se trata de la cueva Mramornica, una de las cuevas más grandes y más bonitas de Istria, una verdadera joya del mundo subterráneo llena de carámbanos de diferentes colores y estalagmitas de hasta 13 m de altura. La superficie que se puede visitar es tan grande como un campo de fútbol. Esta cueva se menciona en documentos de 1770. La entrada es muy empinada y cuenta con unas escaleras casi verticales. Los senderos que están preparados para la visita nos dejan entrever las partes de la cueva a las que no se puede acceder, y es toda una tentación ya que rezuma de misterio tentador. Los visitantes de la cueva pueden recobrar fuerzas en la casa rural en la que los dueños ofrecen exclusivamente productos de elaboración propia: jamón, chorizo, salami, lomo de cerdo, y demás comida tradicional. De los vinos podemos elegir moscatel, malvasía, terán, cabernet sauvignon y merlot. Los dueños maduran los vinos en el fondo de la cueva que tiene una temperatura estable de 14°. Estos vinos se llaman “vino della grotta”.

Otra particularidad de esta casa rural es la morera de 150 años de antigüedad que se cree es una de las más antiguas de toda Istria. Con su preciosa copa ofrece protección del sol cubriendo una de las dos terrazas de esta preciosa casa rural.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Oficina de Turismo regional de Istria

[www.istra.hr](http://www.istra.hr)

Oficina de Turismo del municipio de Brtonigla

[www.istra-brtonigla.com](http://www.istra-brtonigla.com)

Agroturizam Sterle

[www.agroturizamsterle.hr](http://www.agroturizamsterle.hr)

# Brijuni - Destino de numerosos grandes de la historia

El Parque Nacional de Brijuni es un conjunto de 14 islas e islitas en la parte norte de la costa de Istria y siempre ha sido un destino muy atractivo para los aristócratas de todo el mundo. A principios del siglo XX ha sido un lugar de veraneo y balneario en el que se hospedaba la realeza y la élite artística de la época. Este conjunto de islas ha sido también la residencia del jefe del estado de la antigua Yugoslavia, Josip Broz Tito que actuaba de anfitrión para numerosos famosos como por ejemplo Sofia Loren, Elisabeth Taylor, Richard Burton o Gina Lollobrigida. Ha sido lugar de reunión para los jefes de estado también. Sin embargo el atractivo de Brijuni no decae hoy día tampoco. Así hemos visto en los años anteriores como pasaba por este lugar paradisiaco la princesa de Mónaco, Carolina a la que le gustó tanto este magnífico entorno que ahora es una visitante fiel, el famosísimo tenor Plácido Domingo, Silvio Berlusconi, el actor americano de ascendencia croata John Malkovich, el diseñador de moda Ottavio Missoni y la top model Naomi Campbell.

El glamour de otros tiempos cuando de las bellezas de Brijuni disfrutaban las élites políticas del antiguo bloque comunista se puede palpar en las tres villas de Tito. Se trata de las villas Lovorka, Primorka y Dubravka. Se encuentran en la parte sudeste de la isla Veliki Brijun, junto al mar y están rodeadas de una exuberante y muy cuidada vegetación mediterránea. Las tres villas de piedra ofrecen un entorno de paz, privacidad y son un ambiente perfecto para los huéspedes que desean huir del estrés cotidiano.

La villa Lovorka construida en 1931 y reconstruida este año, la componen dos edificios de una planta equipados para albergar a seis personas. Esta villa tiene su muelle.

La villa más antigua es Primorka, construida en el año 1907 y tiene capacidad de alojamiento para ocho personas y comparte el parque con la villa Dubravka que tiene una capacidad para cuatro personas. Esta última villa está construida en el año 1956. Las tres villas tienen su ama de llaves y jardinero propio.

Pero aparte de éste alojamiento tan exclusivo, se puede disfrutar de la comodidad del hotel Neptun-Istra que se encuentra junto a la costa en el puerto principal de Veliki Brijun. El hotel cuenta con 67 habitaciones y 20 apartamentos y muy cerca está también el hotel Carmen que tiene 53 habitaciones.



PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

Además de una rica historia que va unida al número de conocidos que han pasado por este lugar, Brijuni son conocidos también por sus restos geológicos y paleontológicos ya que se han encontrado en tan sólo cuatro lugares más de 200 huellas de dinosaurios. Y es que nada más bajarse del barco los visitantes podrán comprobarlo ellos mismos ya que en el puerto está colocado un gran bloque de piedra caliza en el que se ve claramente una huella de pie de un dinosaurio.

Hay que destacar que el clima es muy cálido y agradable con muchas horas de sol y bastante humedad, lo que permite desarrollar una vegetación exuberante.

Oficina de Turismo regional de Istria

[www.istra.hr](http://www.istra.hr)

Parque Natural de Brijuni

[www.brijuni.hr](http://www.brijuni.hr)

# Konavle - Aventura garantizada



PHOTO: IVO PERVAN

En la parte sureste de la Riviera de Dubrovnik está el pueblo de Konavle. Está situado en el extremo sur de Croacia y se caracteriza por una naturaleza de gran belleza y marcados contrastes: montañas y valles, azul y verde o como lo dirían los nativos: de la parte de arriba y de la parte de abajo.

En el norte está rodeado por las montañas de Konavle, por el sur el Mar Adriático, en el este divisamos la entrada a la bahía de Bokakotorsko y la península de Prevlake y en el oeste las tranquilas bahías de Cavtat y Obod.

La impecable naturaleza, única y muy valiosa arquitectura rustica, numerosos monumentos de milenaria historia de esta zona, al igual que antiguas tradiciones preservadas a través del folklore, los trajes regionales y encaje de la zona, el equilibrio entre el hombre y la naturaleza: todo esto hace de Konavle un lugar único.

Pero no sólo le ofrece al visitante las riquezas naturales y patrimonio cultural e histórico. En el pueblo de Popovici a 30 km al sur de Dubrovnik los turistas pueden disfrutar de distintas aventuras y actividades en el centro hípico “Kojan Koral”. Una de ellas es una excursión a caballo que pasa a través de campos de olivos y bosque mediterráneo y llega hasta las rocas de Konavle desde las que se puede disfrutar de una increíble vista del mar Adriático. También tenemos un safari en quads, muy fáciles de conducir y que no necesitan experiencia anterior. Los 25 km de safari pasan a través del pueblo de Čilipe, donde se hace un descanso y se aprovecha para dar una vuelta y conocer las casas tradicionales de la zona. Antes de volver al centro hípico pasamos por el valle de Konavle y atravesamos el río Ljute.

A la vuelta podemos disfrutar de todo un manjar: el jamón casero, queso y vino.

“Kojan Koral” además de la escuela de hípica ofrece también un programa de hípica terapéutica para las personas impedidas en compañía de un fisioterapeuta.

Oficina de Turismo regional de Dubrovnik-Neretva

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Oficina de Turismo del municipio Konavle

[www.tzcavtat-konavle.hr](http://www.tzcavtat-konavle.hr)

Kojan Koral

[www.kojankoral.hr](http://www.kojankoral.hr)

# Unije – Pequeña isla para grandes vacaciones

Aunque es una isla muy pequeña con sólo un pueblo, la isla de Unije atrae cada año a más turistas y esto se debe a su patrimonio cultural e histórico, preciosas playas y paseos, una naturaleza bucólica, excepcional calidez de su gente, buena comunicación por carretera y atascos y coches inexistentes.

Es una de las islas más grandes que rodea a Lošinj, y por su posición estratégica en la entrada de Kvarner, fuentes de agua potable y suelo fértil ha sido habitada desde la antigüedad. Numerosos yacimientos arqueológicos confirman su ocupación desde la prehistoria y por supuesto en la época romana ya que se han encontrado restos de una villa. Se encuentra en el cruce de caminos marítimos desde Istria hacia Dalmacia o al interior de la bahía de Kvarner. Sin embargo hay gran cantidad de rocas submarinas lo que hace la navegación alrededor de la isla muy peligrosa. Se pueden ver los restos de un barco hundido en la misma entrada al puerto.

El único pueblo lleva el mismo nombre que la isla. Se encuentra en la zona norte, protegido de los fuertes vientos y es un conocido por sus aceitunas. Nos ofrece varios restaurantes, una heladería, una panadería, correos y una tienda y el alojamiento (habitaciones y apartamentos) los ofrecen los habitantes en sus casas características de prominentes fachadas.

Existe también un aeropuerto pequeño a 30 km del aeropuerto de Pula y a 8 km del aeropuerto de Lošinj. Una línea de ferries une la isla con Lošinj y varias veces a la semana existe la conexión de catamarán hasta Rijeka.



PHOTO: MILAN BABIC

Oficina de Turismo regional de Primorje y Gorski Kotar

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Oficina de Turismo de la ciudad de Mali Lošinj

[www.tz-malilosinj.hr](http://www.tz-malilosinj.hr)

# Zadar - Los barcos de remo del siglo XXI

Uno de los símbolos de Zadar, ciudad de una larga historia, rica herencia cultural y numerosos monumentos es desde luego su Barkajoli (lat. barcatores), barquitos a remo que desde el siglo XIV conectan los dos extremos del puerto de la ciudad en cualquier inclemencia climática, ahorrando así el tiempo de sus leales viajeros.

Esta tradición data de la Edad media cuando la comuna de Zadar daba licencias a determinados ciudadanos para que puedan realizar el transporte en sus barcos en el puerto de la ciudad. Hoy en día estas barcas son de un color rojo característico y desde hace mucho tiempo son el símbolo de la ciudad. Una característica curiosa es que se rema de pie, al igual que en las góndolas venecianas. Es un viaje corto de un minuto y medio es decir 71 m, pero aún así es una atracción que no se puede perder y pocos son los turistas que dejan pasar la oportunidad de montarse en un auténtico barco del siglo XXI.

Aunque todo hay que decirlo, no quedan muchos de estos barcos, en la época de la Primera Guerra Mundial había hasta 21 barcos. Entonces hasta las mujeres remaban mientras que sus maridos estaban en el frente. Y es que es una tradición familiar que se transmite de generación en generación y se ha conseguido mantener a pesar de estos tiempos modernos que corren.

No sólo las utilizan los turistas, también la utilizan los estudiantes, los repartidores o los comerciantes, en general todo aquel que necesita llegar al centro varias veces al día. Este recorrido en barco nos puede ahorrar hasta 15 minutos, ya que nos evitamos cruzar el puente que une la parte antigua de la ciudad con la parte moderna.

Las autoridades de la ciudad han querido mostrar sus agradecimientos y respetos y desde hace más de 30 años organizan una cena de Noche vieja para los remeros, y desde hace ocho años subvencionan su trabajo.

Hace dos años se ha grabado también un documental croata sobre esta profesión. El documental se llama "Los barkajoli de Zadar" de la directora Tanja Kanceljak.



PHOTO: MILAN BABIC

Oficina de Turismo regional de Zadar

[www.zadar.hr](http://www.zadar.hr)

Oficina de Turismo de la ciudad de Zadar

[www.tzzadar.hr](http://www.tzzadar.hr)

# Contacto

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Rumfordstr. 7, 80469 MÜNCHEN, DEUTSCHLAND  
tel: +49 89 22 33 44  
fax: +49 89 22 33 77

e-mail: [kroatien-tourismus@t-online.de](mailto:kroatien-tourismus@t-online.de)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Hochstr., 43, 60311 FRANKFURT, DEUTSCHLAND  
tel: +49 69 238 5350  
fax: +49 69 2385 3520

e-mail: [info@visitkroatien.de](mailto:info@visitkroatien.de)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Piazzetta Pattari 1/3, 20122 MILANO, ITALIA  
tel: +39 02 86 45 44 97  
fax: +39 02 86 45 45 74

e-mail: [info@enteturismocroato.it](mailto:info@enteturismocroato.it)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Via Dell'Oca 48, 00186 ROMA, ITALIA  
tel: +39 06 32 11 0396  
fax: +39 06 32 11 1462

e-mail: [officeroma@enteturismocroato.it](mailto:officeroma@enteturismocroato.it)

## Chorvatské turistické sdružení

Krakovská 25, 110 00 PRAHA 1, ČESKÁ REPUBLIKA  
tel: +420 2 2221 1812  
fax: +420 2 2221 0793

e-mail: [info@htz.cz](mailto:info@htz.cz); [infohtz@iol.cz](mailto:infohtz@iol.cz)

## Office National Croate de Tourisme

48, Avenue Victor Hugo, 75116 PARIS, FRANCE  
tel: +33 1 45 00 99 55  
fax: +33 1 45 00 99 56

e-mail: [infos.croatie@wanadoo.fr](mailto:infos.croatie@wanadoo.fr)

## Office National Croate du Tourisme

Vieille Halle aux Bles 38, 1000 BRUXELLES, BELGIUM  
tel: +32 255 018 88  
fax: +32 251 381 60

e-mail: [info-croatia@scarlet.be](mailto:info-croatia@scarlet.be)

## Oficina de Turismo de Croacia

Calle Claudio Coello 22, esc. B, 1ºC,  
28001 MADRID, ESPAÑA  
tel.: +34 91 781 5514  
fax.: +34 91 431 8443

e-mail: [info@visitacroacia.es](mailto:info@visitacroacia.es)

## Horvát Idegenforgalmi Közösség

Magyar u. 36, 1053 BUDAPEST, MAGYARORSZÁG  
tel/fax: +36 1 266 65 05; +36 1 266 65 33

e-mail: [info@htz.hu](mailto:info@htz.hu)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Am Hof 13, 1010 WIEN, ÖSTERREICH  
tel: +43 1 585 38 84  
fax: +43 1 585 38 84 20

e-mail: [office@kroatien.at](mailto:office@kroatien.at)

## Chorvátske turistické združenie

Trenčianska 5, 821 09 BRATISLAVA, SLOVAKIA  
tel: +421 2 55 562 054  
fax: +421 2 55 422 619

e-mail: [infohtz@chello.sk](mailto:infohtz@chello.sk)

## Croatian National Tourist Office

350 Fifth Avenue, Suite 4003, NEW YORK 10118, U.S.A.  
tel: +1 212 279 8672  
fax: +1 212 279 8683

e-mail: [cntony@earthlink.net](mailto:cntony@earthlink.net)

## Croatian National Tourist Office

2 Lanchesters, 162-164 Fulham Palace Road  
LONDON W6 9ER, UNITED KINGDOM  
tel: +44 208 563 79 79  
fax: +44 208 563 26 16

e-mail: [info@croatia-london.co.uk](mailto:info@croatia-london.co.uk)

## Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej

Republiki Chorwacji  
IPC Business Center, ul. Koszykowa 54,  
00-675 WARSZAWA, POLSKA  
tel: +48 22 828 51 93  
fax: +48 22 828 51 90

e-mail: [info@chorwacja.home.pl](mailto:info@chorwacja.home.pl)

## Kroatiska Turistbyrån

Kungsgatan 24, 11135 STOCKHOLM, SVERIGE  
tel: +46 853 482 080  
fax: +46 820 24 60

e-mail: [croinfo@telia.com](mailto:croinfo@telia.com)

## Kroatisch Nationaal Bureau Voor Toerisme

Nijenburg 2F, 1081 GG AMSTERDAM, NETHERLANDS  
tel: +31 20 661 64 22  
fax: +31 20 661 64 27

e-mail: [kroatie-info@planet.nl](mailto:kroatie-info@planet.nl)

## Хорватское туристическое сообщество

Краснопресненская наб. 12, подъезд 6, офис 1502 123610  
МОСКВА, РОССИЯ

ТЕЛ: +7 495 258 15 07

ФАКС: +7 495 258 15 08

e-mail: [htz@wtt.ru](mailto:htz@wtt.ru)

## Hrvaška turistična skupnost

Gospodetska 2, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA  
tel: +386 1 23 07 400  
fax: +386 1 230 74 04

e-mail: [hrinfo@siol.net](mailto:hrinfo@siol.net)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Badenerstrasse 332, 8004 ZÜRICH, SWITZERLAND  
tel: +41 43 336 20 30  
fax: +41 43 336 20 39

e-mail: [info@kroatien-tourismus.ch](mailto:info@kroatien-tourismus.ch)

## Croatian National Tourist Board Japan

Ark Hills Executive Tower N613  
Akasaka 1-14-5, Minato-ku  
Tokyo 107-0052

tel: 0081 03 6234 0711

fax: 0081 03 6234 0712

e-mail: [info@visitcroatia.jp](mailto:info@visitcroatia.jp)

Editor: Oficina Nacional de Turismo de Croacia  
[www.croatia.hr](http://www.croatia.hr)